

L'hon. M. Sauvé: Monsieur l'Orateur, l'enquête dont parle l'honorable député était une enquête échantillon. Nous sommes à examiner la possibilité de poursuivre ce genre de travail mais n'avons encore pris aucune décision.

(Traduction)

LES PÉNITENCIERS

NOUVEL EMPLACEMENT D'UNE PRISON DES FEMMES

A l'appel de l'ordre du jour.

M. George Muir (Lisgar): Monsieur l'Orateur, je voudrais poser une question au ministre de la Justice. Étant donné que de nombreuses instances ont été faites pour garder la prison des femmes à Kinston, à proximité des services de recherche et de réadaptation; le ministre pourrait-il assurer à la Chambre qu'aucune décision n'a été prise visant à faire disparaître la prison de cette région?

L'hon. Guy Favreau (ministre de la Justice): Monsieur l'Orateur, j'ai déjà déclaré que la question était encore ouverte et qu'aucune décision définitive n'avait été prise.

LES SPORTS

JEUX OLYMPIQUES—DÉPENSES DU REPRÉSENTANT DU GOUVERNEMENT

A l'appel de l'ordre du jour.

M. Robert C. Coates (Cumberland): Monsieur l'Orateur, j'ai une question à poser au ministre de la Santé nationale et du Bien-être social. Étant donné que l'honorable député d'York-Ouest représentera officiellement le Canada aux Jeux olympiques de Tokyo, plus tard cette année, le ministre voudrait-il dire à la Chambre si ses dépenses seront comprises dans la somme de \$122,905 que fournit son ministère pour envoyer des athlètes canadiens à Tokyo en octobre?

L'hon. Judy V. LaMarsh (ministre de la Santé nationale et du Bien-être social): Non, monsieur l'Orateur. L'honorable député ira à ma place, à titre de représentant du gouvernement, et son voyage sera imputé au compte de mes dépenses de ministre.

LES AÉROPORTS

TORONTO—RENCONTRE AU SUJET DU MONOPOLE DU TAXI

A l'appel de l'ordre du jour.

M. Ralph Cowan (York-Humber): Monsieur l'Orateur, j'aimerais poser une question au ministre des Transports, mais, en son absence, je la poserai à son secrétaire parlementaire. A la page 5 de l'édition de ce matin du

Globe and Mail du grand Toronto, on signale que le président de l'*Air Terminal Transport Limited* de Malton se propose de rencontrer les représentants de l'industrie du taxi de Toronto, comme l'avait proposé le ministre des Transports. On signale, en outre, que le président a laissé entendre qu'à cette réunion il n'aidera pas l'industrie du taxi de Toronto. Est-ce dans cet esprit que le ministre des Transports veut que cette réunion ait lieu?

M. Jean-Charles Cantin (secrétaire parlementaire du ministre des Transports): Monsieur l'Orateur, je suis sûr que le ministre des Transports espère que cette réunion aura lieu dans un esprit d'étroite collaboration.

M. Cowan: Monsieur l'Orateur, j'aimerais traiter de cette question à 10 h. 30 ce soir.

LES RELATIONS OUVRIÈRES

CONSEIL DE TUTELLE DES SYNDICATS MARITIMES —COMPARUTION DEVANT LE COMITÉ PARLEMENTAIRE

A l'appel de l'ordre du jour.

M. D. M. Fisher (Port-Arthur): Monsieur l'Orateur, le leader de la Chambre me dirait-il quels arrangements il a pris avec le ministre du Travail et le président du comité des relations industrielles en vue de donner suite à l'engagement pris par les administrateurs de comparaître devant ce comité parlementaire et à la promesse faite par le ministre du Travail en vue de la tenue de cette réunion.

L'hon. Guy Favreau (ministre de la Justice): Monsieur l'Orateur, la question est à l'étude.

LE DRAPEAU

CHOIX OFFICIEL D'UN NOUVEAU DRAPEAU

La Chambre reprend l'étude, interrompue le mercredi 12 août, de la motion du très honorable M. Pearson:

La Chambre décide que le gouvernement est autorisé à prendre les mesures nécessaires pour établir officiellement, à titre de drapeau du Canada, un drapeau incorporant l'emblème proclamé par Sa Majesté le Roi George V le 21 novembre 1921—trois feuilles d'érable réunies sur une même tige—aux couleurs rouge et blanche alors désignées pour être les couleurs du Canada, les feuilles rouges étant placées sur champ blanc entre deux bandes bleues bordant verticalement le drapeau.

Et sur la proposition d'amendement du très honorable M. Diefenbaker.

M. G. D. Clancy (Yorkton): Monsieur l'Orateur, je terminerai très brièvement les remarques que j'ai commencé à faire hier. J'aimerais d'abord résumer ce que j'ai déjà